

## दत्तक आजोबा

खिडकीचा पडदा सरकवून बाहेर नजर टाकली. दूरवर पसरलेली बर्फाची शुभ्रसफेद चादर... खिडकीच्या कांचेतून निरखायला लोभस वाटते, पण बाहेर पडल्यावर...? या कल्पनेने अंगावर शिरशिरी आली. कानाच्या पाळ्या नि नाकाचा शेंडा थंड होऊ लागला. आता साधारण सांत मिनिटांत बसस्टॉप गाठला पाहिजे, नाहीतर महत्वाचे लेक्चर चुक्याचे, या विचारात स्नो-जॅकेट, स्नो-शूज, स्कार्फ, टोपी, ग्लोव्ह्ज्, दप्तर नि दुपारच्या लंचसाठी डोनट हा प्रचंड ओझं वाटणारा जामानिमा आटोपून बाहेर पडून अपार्टमेंटच्या दाराला कुलूप घातले. वालकनीत जमा झालेल्या बर्फाच्या ढिगाऱ्यातून कसरत करीत जिऱ्यापर्यंत व जिऱ्या उतरून साईडवॉक वर पोहचले. आता पेंग्विन पक्ष्याच्या चालीने या बर्फातून बस-स्टॉप गाठायचा या कल्पनेमुळे ओठ हसण्यासाठी विलग झाले. तोच 'हाय यूषाआन्टी' ही साद कानी आली. वळून पाहिले तो माझ्या मैत्रीणीची जॅकीची मुलगी एली, शॉपिंगकार्टस् गोळा करून महत्प्रयासाने त्या ढकलीत, ग्रोसरी-शॉपकडे चालली होती. अमेरिकनांच्या, नावाचा शॉर्टफॉर्म करण्याच्या नादापायी एलीझाबेथची झालेली 'एली', तितकेसे वरे न वाटूनही मी तिला 'हाय' म्हटले. एवढ्या सकाळी, अशा जीवघेण्या थंडीत त्या ढकलगाड्या गोळा करण्याचे प्रयोजन विचारले. 'oh ! I want to buy x'mas gift for my grandpa, I need money' असे म्हणून थंडीने लाल झालेले गाल नि ते ओझं ढकलणारी ग्लोव्ह्ज्च्या आतील गारठलेली इवली बोटे माझ्यापासून दूर जाऊ लागली.

विद्यापीठाने बांधलेल्या या लहान, लहान अपार्टमेंटमध्ये राहणाऱ्या प्रत्येक विद्यार्थ्याकडे कार नसे नि मग ग्रोसरीचे ओझे अशा बर्फा-



तून हातात वागवीत घरी परतणे या अवघड कसरतीवरचा सोपा उपाय म्हणून काही विद्यार्थी, ग्रीसरी-शॉपकडे आतल्या आत वस्तू जमा करण्यासाठी उपलब्ध असलेल्या ढकलगाड्या, नजर चुकवून अपार्टमेंट-पर्यंत आणीत व सामान घरात ठेवून त्या गाड्या तेथेच जवळपास टाकून देत. दुकानाचे मालक, लहान मुलांना प्रत्येक गाडीचे १५ सेंट्स देऊन अशा बेजबाबदार विद्यार्थ्यांनी इतस्ततः टाकून दिलेल्या ढकलगाड्या गोळा करून आणायला सांगत. आज सकाळी एलीही तेच काम करीत होती. आठ वर्षांच्या एलीला भेटवस्तू घेण्याची इच्छा आहे ही स्तुत्य गोष्ट असूनही तिला अशा थंडीत या प्रकारचे काम करावे लागावे याचे मनोमन वाईट वाटले. मी ज्या देशातून आले तेथील लहान मुले, लहान मुलांसारखीच वागतात, लहान मुलांसारखेच बोलतात, रडतात, हट्ट करतात, रूढ वसतात नि मग सशाची वा चिमणीची गोष्ट ऐकत आई, ताई, दादा व अण्णांच्या खांद्यावर मान टाकून निश्चितपणे परीराज्याची स्वप्ने वघत झोपी जातात. . . . . . येथील लहान मुलांचा तरी काय दोष ? सामाजिक परिस्थितीने कुटुंबसंस्थेची अशी वाताहात केलीय की, परिस्थिती, अकाली या मुलांना प्रौढ बनविते . . . या विचारांतच वस आली, मी वसमध्ये वसले, वसच्या वेगात माझे विचार एलीच्या नि माझ्या मैत्रिणीच्या जॅकीच्या भोवती केन्द्रीत झाले.

जॅकीची नि माझी पहिली भेट आठवली. आम्ही दोघांनी एकच कोर्स घेतला होता. वर्गात जवळ वसत होतो. एकमेकींना 'हॅलो' म्हणत होतो व सरांनी किती 'बोअर' केले यावर हसतमुखाने चर्चाही करीत होतो. आम्ही दोघी जवळ आलो तो प्रसंग आजही अगदी तसाच नजरेसमोर उभा राहतो. विद्यार्थीदशेत किमान परदेशाततरी, असलेले अपुरे पैसे जपून वापरावे लागत म्हणून मी मशीनमधली ३० सेंटची कॉफी घेण्या-ऐवजी डिपार्टमेंटच्या ऑफीसमध्ये मिळणारी १० सेंटची कॉफी घेई. व ती बरोबर डोनट खाऊन लंच खाल्याचे समाधान मिळवी. एके दिवशी मी कॉफी घेत होते नि जॅकीही आली तिने कॉफीचा कप भरून घेतल्यावर मी तिला माझ्या एका डोनटमधला अर्धा डोनट दिला. 'थँक्स' म्हणून तिने तो घेतला व तिच्या पुढच्या वाक्याने मला उगाचच गलबलून आल्यासारखे



झाले. ती म्हणत होती, 'यूषा आज सकाळपासून प्रथमच मी काहीतरी खाते आहे'... कदाचित आमच्या नजरभेटीत माझ्या भावना तिला कळाल्या असाव्यात मग त्या संध्याकाळी लेक्चर्स संपवून परतताना जॅकीने तिची जीवनकहाणी मला सांगितली... 'यूषा एलीचा जन्म माझ्या सोळाव्या वर्षी झाला. मी हायस्कूलमध्ये शेवटच्या वर्गात होते. मायकल हा माझा वर्गमित्र नकळत माझा बॉयफ्रेंड बनला. त्याच्या वरोवरच्या डेट्स नुकत्याच फुलू लागलेल्या तारूण्याला धुन्दी आणणाऱ्या ठरू लागल्या, आम्ही लग्न करण्याचेही ठरविले पण त्याआधीच मी आई बनणार हे कठोर सत्य आम्हा दोघांच्या कोवळ्या आयुष्यापुढे उभे ठाकले. मायकल पुढील जबाबदारीला घाबरला व एके दिवशी मला न सांगता कुठेतरी निघून गेला. मी एकाकी झाले. घरी, कुणाला विश्वासात घेऊन सर्व सांगण्याचे धाडस होईना नि मीही घर सोडले. हॉटेलात वेट्रेसचे काम केले.. एलीचा जन्म झाला. नाईट-स्कूलमध्ये जाऊन हायस्कूलचे शिक्षण पूर्ण केले व अशीच अर्धवेळ नोकरी करित करित आज मी एम. ए करते आहे. अपार्टमेंटचे भाडे, माझी फी, आम्हा दोघांचा जेवणाचा खर्च, पुस्तके, औषधे, आजारपणे या सान्याला पुरे पडतील इतपत पैसे कधीच नसतात. पण एली समजंस आहे. आमचे जेमतेम भागते. मला व्हाईट वाटते की, एलीला वडिलांचे सुख मिळाले नाही. आजी-आजोबा, मामा-मामी, काका-काकू, चुलतभावंडे, मामेभावंडे ही नाती व त्यातील माया अनुभवता आली नाही. पाहिलंस यूषा, १६ व्या वर्षीच मी आयुष्याची ही अशी सुरवात केली. लग्नाआधी झालेली मुलगी एकाकी आयुष्य नि एक मोठ्ठे प्रश्नचिन्ह what to do with my life? पण धीराने परिस्थितीवर मात करणे मला जमले; सगळ्यांना जमतेच असे नाही. अशा अनुभवानंतर कितीतरी मुलींना मी, व्यसनाधीन झालेले वा वेश्याव्यवसायाच्या आहारी गेलेले पाहिले आहे. वनवास होतो तो विचान्या लहान मुलांचा.'

जॅकीची कहाणी ऐकून मी अंतर्मुख झाले. तिचा निरोप घेतला. तिच्या जिद्दीचे कौतुक वाटले व कुमारी मातांना स्वतःचे मूल मानाने वाढवता येते या स्वातंत्र्याचेही कौतुक वाटले. त्यानंतर मी एलीची 'यूषा आन्टी' बनले. तिला आन्टीचे प्रेम देऊ लागले. जॅकीची काही लेक्चर्स



रात्री ७ ते १० या वेळात असत, तेव्हा एली माझ्या अपार्टमेंटमध्ये वेळ घालवी, अभ्यास करी, वाहुल्यांशी खेळे, शाळेतल्या गंमतीजमती सांगे.

आज एलीला ढकलगाड्या गोळा करून जाताना पाहिले नि जॅकीचे आयुष्य पुनः डोळ्यासमोरून गेले. एकच आनंद वाटला की, एलीचे आजोबा बहुधा या रिब्रसमसला तिला भेटणार असतील कारण त्यांना भेटवस्तु घेण्यासाठीच ती पैसे जमवीत होती. जॅकीचे कुटुंबीय तिला पुनः भेटतील यापेक्षा मोलवान कोणती खिब्रसमस-गिफ्ट असणार ? या समाधानात मी होते.

टर्म संपली परीक्षा आटोपल्या, तीन आठवड्यांची खिब्रसमसची सुट्टी व पुढच्या टर्मच्या फीसाठी लागणाऱ्या पैशांसाठी सुट्टीतले कामही सुरू झाले. रिब्रसमसची संध्याकाळ उगवली, मी जॅकीसाठी व एलीसाठी घेतलेल्या भेटवस्तु सुंदर कागदात बांधून घेऊन त्यांच्या अपार्टमेंटमध्ये गेले. एलीसाठी तयार केलेला एक छोटासाच पण देखणा रिब्रसमस ट्री कोपऱ्यात स्वागताला उभा होता. जॅकीने जमेल तितके, अपार्टमेंटचे डेको-रेशनही केले होते. आम्ही शुभेच्छांची व भेटवस्तुंची देवाणघेवाण केली मी प्रश्न विचारला, 'जॅकी, एलीचे आजोबा येणार होते ना?'

जॅकी म्हणाली, 'नाही, आम्हीच त्यांच्याकडे जाणार आहोत, त येतेस?'

एका कुटुंबात रिब्रसमसची संध्याकाळ घालविता येणार व अमेरिकन पद्धतीने साजरा होणारा रिब्रसमस वधता येणार म्हणून मीही उत्साहाने हो म्हणाले. एलीने आजोबांसाठी घेतलेली भेटवस्तु, फुले, रिब्रसमस केकचा तुकडा या वस्तु नीट बांधून घेतल्या व आम्ही निघालो. साधारण १५ मिनिटे चालल्यावर आम्ही युनिव्हर्सिटी चर्चच्या कोपऱ्या-जवळील इमारतीपाशी थांबलो. मला वाटले एली बर्फात चालून थकली असेल म्हणून जरा वेळ थांबायचे असेल पण जॅकीने त्या इमारतीचा मोठा दरवाजा उघडला व त्या दोघींमागून मीही आंत गेले. . . . पुढचे दृश्य पाहून माझा स्वतःच्याच डोळ्यांवर विश्वास बसेना. . . तो वृद्धाश्रम होता. . . अनेक वृद्ध स्त्री-पुरुष रिब्रसमस ट्री भोवती बसून रिब्रसमसची गाणी गात होते. त्यांनीच एकमेकांसाठी भेटी आणल्या होत्या. त्यांचे



स्वतःचे आप्तस्वकीय त्यांची भेट घ्यायला आलेले नव्हते, येणार नव्हते. या देशात वृद्ध होणे हा गुन्हा आहे. माझ्या डोळ्यांपुढे युनिव्हर्सिटीच्या कॉफेटेरियात एकटेच बसून थरथरत्या हाताने सूप पिणारे वृद्ध गृहस्थ उभे राहिले. जॅकीचे वडील इतके जवळ असून आतापर्यंत मला कसे कळले नाही ? या प्रश्नाशी माझे मन झगडत होते. एवढ्यात एली धावत आत गेली व व्हीलचेअर ढकलत घेऊन आली. व्हीलचेअरवर ऐंशीच्यापुढील वयाचे अत्यंत वृद्ध गृहस्थ बसले होते. आमच्याजवळ येताच, एलीने उत्साहाने जॅकीच्या हातातील भेटवस्तू त्या वृद्ध गृहस्थांना देऊन त्यांच्या सुरकुतलेल्या गालावर ओठ टेकवून अत्यंत आत्मीयतापूर्ण मुका घेत म्हटले, 'Happy x'mas Grandpa' वृद्धाच्या थकलेल्या चेहऱ्यावर एक आगळे समाधान विलसले व नेत्रातून दोन अश्रुमोती ओघळले. एली आजोवांच्या गळ्यात हात टाकून रिब्रसमसच्या गंमतीजमती सांगत होती ति त्या दृश्याकडे साश्रुं नेत्रांनी वघत जॅकी मला सांगत होती . . .

'यूषा, हे एलीचे दत्तक-आजोवा आहेत. वृद्धांना मदत करण्याच्या Adopt a Grandparent या स्कीममध्ये एलीच्या शाळेतील काही मुलामुलींनी आजी व आजोवा दत्तक घेतले आहेत. ही मुले या दत्तक आजीआजोवांना नियमित भेटायला येतात, त्यांना भेटवस्तु देतात व त्यांच्या आयुष्याचे भयाण एकाकी क्षण काही कालावधीसाठी तरी उजळून टाकतात.'

नकळत माझ्या नेत्रांत आसवांनी गर्दी केली. TAB (Temporarily Able Bodies ही टर्म आपण कशी शोधली व वृद्धांवरील आपला रिसर्च आता Computer Analysis साठी लागणाऱ्या स्टेजपर्यंत कसा आला आहे हे सांगणारे माझे सर आठवले. ज्यांना करिअरमुळे आई-वडिलांचा पूर्ण विसर पडला होता. रक्ताच्या नात्याला म्हातारपण आले म्हणून सोईस्कररीत्या त्यांना विसरून गेलेल्या 'छोट्या' मनाच्या तरुण-तरुणींच्या या छोट्या अमेरिकेत, आज मला एक 'मोट्टी' अमेरिका दिसली . . . आणि ती होती ढकलगाड्या गोळा करून पैसे जमविणारी व दत्तक आजोवांना भेटवस्तू घेणारी आठ वर्षांची चिमुकली एली. . . . आजही रिब्रसमसची संध्याकाळ आली की, डोळ्यासमोर उभी राहते ती व्हीलचेअर ढकलणारी एली आणि तिच्या दत्तक आजोवांच्या डोळ्यात चमकणारे ते समाधान.



- डॉ. उषादेवी विजय कोल्हटकर  
(‘अमेरिका किती मोठी ? किती छोटी ?’ या कथासंग्रहातून)